

ЦЕНТР  
КУЛЬТУРНОГО  
РОЗВИТКУ

# ТОТЕМ

ЗВІТ ЗА 2020



# ART & УРБАНІСТИКА

## Проект «ЧЕРВОНА ЛІНІЯ». Сайт-специфік перформанси Квітень-липень 2020

Сайт-специфік перформанс – це мистецький метод взаємодії людини і середовища (зокрема, урбаністичного). Перформери досліджують простір, намагаючись відчутти його геометрію, динаміку або статику, можливості та обмеження. Власне тіло перформера одночасно стає і інструментом, і об'єктом, і навіть суб'єктом дослідження. Відбувається одночасна взаємодія і з простором, і з іншими людьми (як з перформерами, так і з випадковими глядачами).

У 2020 році наш новий сайт-специфік у Херсоні був присвячений темі «ЧЕРВОНА ЛІНІЯ».

Партнер проекту – студія сучасного танцю “Insight”.

### ІДЕЯ І КОНЦЕПЦІЯ

Червона лінія в архітектурі та містобудівництві позначає території, на яких заборонено будівництво. Це землі загального користування, призначені для руху пішоходів, озеленення та освітлення вулиць, для інженерних і транспортних комунікацій. Це спільний простір, «артерії» міста, які забезпечують вільне пересування та комфорт.

Червоні лінії визначені у генеральному плані міста, який доступний на сайті Херсонської міської ради. Вони є. Проте їх можна не лише побачити, але й відчутти. Ми відчуваємо дискомфорт, коли кіоски (так звані МАФи – «малі архітектурні форми») або стихійні ринки займають пішохідну частину вулиці. Ми відчуваємо сором, коли гості міста дивуються знищеним старовинним будинкам, потворним незаконним прибудовам.

Проект «Червона лінія» – це мистецьке дослідження міського простору, але не тільки. Це не лише про зовнішні правила та норми. Це про свідомі самообмеження. Згадайте умови карантину: ми маємо тримати дистанцію, ми добровільно погоджуємося на обмеження заради спільної безпеки.

Червона лінія – це про взаємодію з іншими, про повагу, про спільний добробут.

Червона лінія всередині кожного з нас визначає межу, яку ми не маємо переступати.



## РЕАЛІЗАЦІЯ

За допомогою сучасного мистецького продукту – сайт-специфік перформансу, – було актуалізовано і візуалізовано необхідність формування культури законності у суспільстві, зокрема – у сфері правил використання спільного (громадського) простору та дотримання законних норм щодо «червоних ліній» в межах територій загального користування. Разом з консультантом-архітектором група перформерів здійснила 4 перформанси у міському просторі, кожен у своїй локації.

Першою локацією стала вулиця Миру – територія незліченних ларьків (МАФів) і саморобних прилавків, встановлених з очевидними порушеннями. Один з учасників перформансу народився і виріс на цій вулиці, пам'ятає якою вона була і провів екскурсію не лише фізичну, але й історичну, що допомогло глибше зрозуміти проблеми цієї вулиці.

Другою і третьою локацією став історичний центр, адже виявилось, що в Херсоні він поєднує характеристики і старого міста, і приватного сектору. В історичному центрі Херсона люди ведуть себе так само, як і в приватному секторі – будують що хочуть і де хочуть, порушуючи всі норми і правила.

В рамках проекту було виготовлено листівки з інформацією для городян як про зміст перформансів і поняття червоної лінії, так і про сутність поняття «культура законності». Листівки розповсюджено під час перформансів у місті і під час презентації. Цей простий інструмент значно полегшив комунікацію з містянами – люди реагували дуже позитивно, навіть включалися в перформанси, розпитували і ставали учасниками.



Виставку фотографій було презентовано у відкритому громадському просторі «Урбан Сад». Вже протягом першого місяця експонування (липень 2020) її побачило близько 4 тисяч відвідувачів. Виставка тривала до кінця року.

## РЕЗУЛЬТАТИ

Завдяки яскравій і незвичній мистецькій формі висвітлення проблеми проект набув достатнього висвітлення у ЗМІ, що допомогло донести інформацію про необхідність суспільної відповідальності та доброчесності у дотриманні права людини на спільний (громадський) простір як частину права кожного на місто, у якому ми живемо. Проект вплинув на місцеві ЗМІ, які після презентації почали приділяти значне більше уваги питанню законності будівництва і дотриманню нормативів (зокрема, червоної лінії). Одним з завдань проекту було залучити до обговорення питань доброчесності та відповідальності за спільний простір не лише представників бізнесу та пересічних мешканців, але й посадовців органів державної влади. Презентація сайт-специфік перформансів «Червона лінія» відбулася 8 липня 2020, якраз напередодні сесії міської ради, на якій мало розглядатися питання мораторію на встановлення МАФів до тих пір, поки не буде прийнята загальна міська схема їхнього розташування. Журналісти і громадські активісти після першого перформансу «Червона лінія» підняли всі попередні матеріали щодо спроб прийняти цей мораторій і долучилися до адвокації цього питання. В результаті на презентацію проекту прийшла не лише громада, митці, журналісти і архітектори, але й депутати міської ради. І хоча наступного дня на сесії міської ради депутати проголосували лише 5 питань з 62 і не дійшли до питання мораторію на МАФи, вже 7 грудня 2020 року новообраний міський голова Ігор Колихаєв підписав розпорядження про створення комісії, яка буде перевіряти відповідність паспортів тимчасових споруд вимогам законодавства.

Для фіксації результатів проекту і посилення його довготермінового впливу було створено окремий веб-сайт: <https://cmitem.wixsite.com/site-specific/red-line-project>

Створення сайту не було заплановано в рамках проекту, але результати виявилися настільки яскравими, що наша організація вирішила зробити це власними ресурсами. Сайт надалі розширюватиметься і наповнюватиметься новими проектами з використанням арт-методики і можливостей сайт-специфік перформансів.

*Проект «Червона лінія» є частиною програми «Культура законності», яку адмініструє ЛМГО «Центр культурного менеджменту» і яка реалізується за кошти Посольства Королівства Нідерландів в Україні.*



# FUTURE -IN-THE- PAST MUSEUM

Музей Майбутнього у Минулому

12.00-16.00

вхід  
вільний,  
але в масках2 ПОВЕРХ  
ЦЕХУ  
В URBAN CAD

## Проект «Пост-індустріальна спадщина як мистецтво» Квітень-жовтень 2020

Метою проекту була фіксація, переосмислення та мистецька трансформація постіндустріальної спадщини Херсона. Проект поєднував практики арт-ревіталізації та розвитку аудиторії.

В рамках проекту відбувся воркшоп, під час якого 26 авторів (художників, фотографів, драматургів, перформерів) працювали з темою постіндустріальної спадщини Херсона та створювали мистецькі роботи для виставки «Музей Майбутнього в Минулому» на колишньому машинобудівному заводі. На виставці було представлено візуальне мистецтво, настінні розписи, сайт-специфік та саунд-специфік перформанси, інсталяції, об'єкти, фотографії та відео. Частина учасників працювала з інтерв'ю, текстами, старими фотографіями та створювала новий наратив для постіндустріального простору. У фіналі 20 творів продемонстрували синергію кількох художників та різних жанрів мистецтва. Арт-проекти залучити до креативного процесу різні групи – наприклад, відбулися перформанси за участю 60 студентів-дизайнерів або 100 викладачів шкіл мистецтв з різних регіонів України.

5 відкритих лекцій допомогли створити нове бачення постіндустріальних просторів. Темами лекцій були креативні громадські простори, колективна пам'ять, спілкування через мистецтво, переосмислення постіндустріальної спадщини. До проекту зі своїм досвідом розвитку промислового туризму долучилася команда урбан-активістів з Кривого Рогу.



Проект має як видимі матеріальні, так і інтелектуальні результати. Матеріальним результатом є створення яскравого наочного прикладу фіксації, переосмислення та мистецької трансформації постіндустріальної спадщини Херсона. Виставка на колишньому заводі привабила більше 1000 відвідувачів. Було розроблено та розповсюджено каталоги виставки з описом робіт та їх концепцій. Близько 200 відвідувачів приєдналися до наших екскурсій по «Музею Майбутнього в Минулому».

Інтелектуальним результатом стало формування розуміння та сприйняття промислового минулого не як проблеми, а як передумови для трансформації в різних сферах, особливо як потенціалу перетворення занедбаного промислового простору на мистецькі/культурні простори з урахуванням історії людей та міста.

Проект отримав резонанс у соціальних мережах, статтях та репортажах у місцевих ЗМІ та детальне висвітлення на всеукраїнському Інтернет-ресурсі про сучасне мистецтво mites.ua.

*Проект «Пост-індустріальна спадщина як мистецтво» реалізовано за підтримки Програми грантів Harald Binder Cultural Enterprises (HBCE).*

*Детальніше: [www.hbce.com.ua](http://www.hbce.com.ua)*



## Код міста – Херсон

Центр культурного розвитку «Тотем» приєднався до проекту з дослідження і створення громадських просторів, який створено у партнерстві urban curators, науково-мистецької платформи «Острів», програми «Код Міста», дизайн-студії Formografіa, Texty.org. Мета проекту – осмислення розвитку міста та процесів в ньому, прийняття рішення щодо створення міського простору на основі даних і результатів просторового дослідження та інтерв'ювання мешканців та проектування нових просторів в двох містах – у Херсоні і Бердянську.

«Конструкції взаємодії» – освітньо-дослідницький проект програми «Код міста» з вивчення та розвитку міського простору і створення людино-орієнтованих архітектурних форм. У фокусі – партисипативна робота з локальними спільнотами Херсона, Бердянська та Житомира. В основі методу – просторове дослідження, інтерв'ювання мешканців та аналіз відкритих даних міста.

Першим етапом була участь команд з Бердянська й Херсона, що мають ідеї створення публічних просторів, у Міждисциплінарній школі «Конструкції взаємодії», яка відбулася з 28 вересня до 4 жовтня у м.Житомир. В результаті участі команди з Херсону було обрано локацію для нового простору – біля планетарію на вулиці Суворова.

Другий етап – участь жителів Херсона у фокус-групах та обговорення майбутнього нового публічного простору.

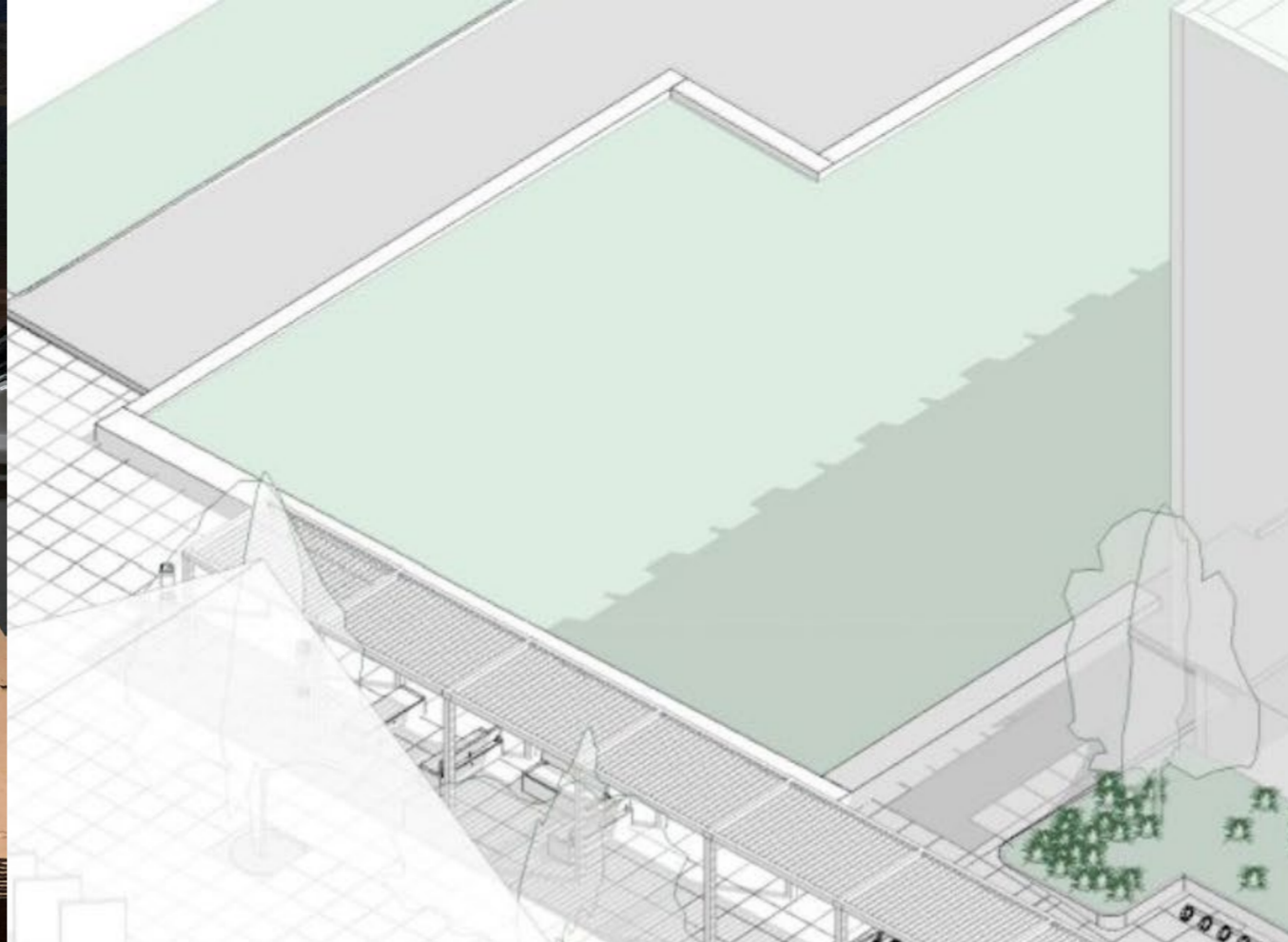
Третій етап – з 6 по 11 листопада команда архітекторів/-ок разом з активними жителями Херсона на чолі з Formografіa design studio досліджували місто з метою виявлення районів та місць для потенційних перетворень. В результаті аналізу локацій та проведених інтерв'ю, було обране місце, для якого наразі розробляють архітектурний проект публічного простору. Це закинута ділянка між планетарієм та корабельною радою (між вул. Суворова, 29 та Воронцовською, 14).

Презентація результатів дослідження та розробленого простору відбудеться у січні 2021 року.

Проект створено у партнерстві urban curators, науково-мистецької платформи «Острів», програми «Код Міста», дизайн-студії Formografіa, Texty.org.ua та реалізується за підтримки Агентства США з міжнародного розвитку (USAID).

Для того, щоб проект став можливим, Центр культурного розвитку «Тотем» підписав МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВПРАЦЮ у реалізації «Створення громадського простору по вул. Суворова». Меморандум підписаний між Херсонською міською радою, Головним управлінням Національної поліції в Херсонській області, Управління патрульної поліції





в Херсонській області, Управлінням патрульної поліції в Херсонській області Департаменту патрульної поліції Національної поліції України, громадськими організаціями ГО ХОЦ «Успішна жінка», ГО «Інформаційний ресурсний центр «Правовий простір», ГО «Центр культурного розвитку «Тотем».

Відповідно до умов цього Меморандуму Сторони домовилися об'єднати зусилля та спільно розпочати «Створення громадського простору по вул. Суворова» на наступних засадах громадських просторів: багатофункційність, індивідуальність простору; інтегрованість: гармонійне поєднання з іншими просторами та середовищами (аналіз історичного середовища); збалансованість дизайну; доступність: незалежно від соціального статусу, статі і віку, а також відкриті для маломобільних груп населення, у різну погоду та пори року; використання екологічної стратегії при виборі матеріалів, технологій і форм; безпека: контрольованість; комфорт: зручність, масштабність до людини, зрозумілість геометрії.

Громадський простір включає розміщення рекреаційних і освітніх функцій і має стати соціальним магнітом вулиці Суворова. Ця лінія включатиме паркову зону з подіумами, газони для зручності, освітню зону та виставкові зони. Комфортний громадський простір здатний приносити прибуток, оживляти ділову та культурну активність в місті, покращувати мікроклімат і підвищувати цінність міських земель.



# ART & ПІДТРИМКА

## ■ New Level Ray Prize

New Level RAY PRIZE – це перша приватна премія для митців Херсона, заснована фотохудожником Михайлом Раєм, який сам є лауреатом міжнародних премій у багатьох країнах світу. Михайло вирішив підтримати талановитих митців та творчих людей Херсону, а ще – допомогти їм вийти на новий рівень у своїй творчості. Центр культурного розвитку «Тотем» адміністрував цю премію, адже це перша приватна премія, створена херсонцем для херсонців, без будь-яких політичних претензій, лише з бажанням розвитку людей і міста.

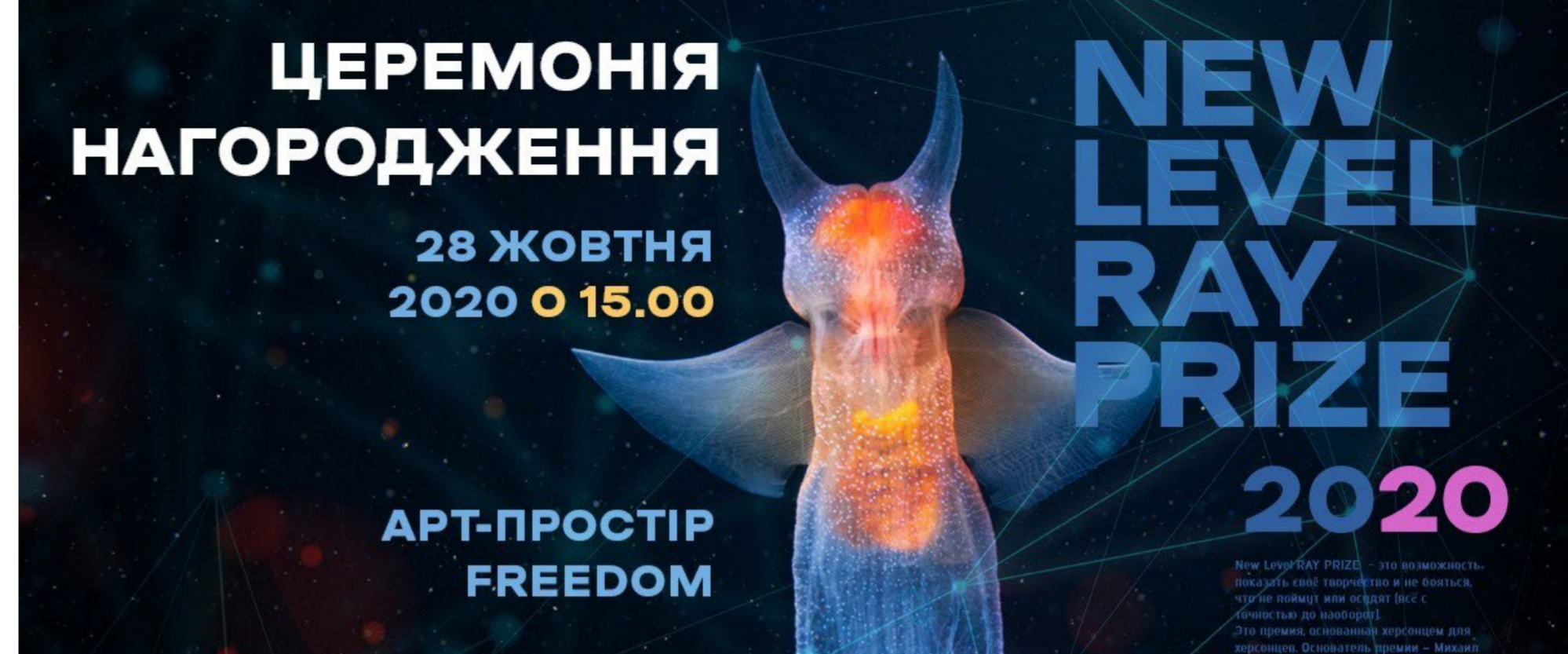
З моменту старту премії було отримано 44 заявки від митців, які працюють в різних жанрах – живопис, графіка, скульптура, фотографія. З багатьма авторами ми познайомили херсонців в циклі публікацій.

Фіналістами премії стали: Михайло Кльокта / Євгенія Іващук / Павло Левахін / Надія Сорока (Петровська) / Костянтин Терещенко / Олександр Танасюк / Маріанна Таріш / Олександр Юдін / Олександр Жуковський / Володимир Рагульський.

Церемонія нагородження відбулася 28 листопада 2020 року в арт-просторі Freedom. Центр культурного розвитку «Тотем» організував виставку номінантів.

Призовий фонд складав 1000 у.о. і був поділений між трьома лауреатами - Михайло Кльокта (1 премія), Костянтин Терещенко (2 премія), Олександр Танасюк (3 премія).

Виставка номінантів тривала до 28 листопада 2020, її відвідання в арт-просторі Freedom було безкоштовне.





### Художниця-наївістка Олена Рибальченко

Після виставки до 91-го дня народження Олени Павлівни у 2020 році, «Тотем» створив групу у мережі Facebook задля популяризації її творчості, підтримки майстрині, пошуку меценатів.

Картини Олени Рибальченко зберігаються в національному музеї Івана Гончара, в Херсонському художньому музеї, в Павлоградському музеї (вона там народилася). Її виставка була у Львові в галереї «Дзига». Проте, як справній художник-наївіст, вона далека від слави та добробуту. Живе 91-річна художниця одна в маленькій квартирі, свою пенсію витрачає на фарби, щоб радувати нас своїми роботами, своїм унікальним бачення світу.

До Дня міста (вересень 2020 р.) Центр культурного розвитку «Тотем» зробив подання на присвоєння художниці Олені Рибальченко звання «Почесна громадянка Херсона». До нас приєдналися і підтримали депутат міської ради Єгор Устинов (ініціатор і рушій подання) і 33 депутати міської ради, які проголосували «за», Управління культури Херсонської міської ради, управління культури ХОДА,

Херсонський Художній Музей, Херсонська централізована бібліотечна система, і ще багато-багато друзів Олени Павлівни і поціновувачів її творчості.

Церемонія нагородження була зворушливою до сліз. Отже, вітаємо нашу художницю Олену Павлівну Рибальченко з присвоєнням звання «Почесна громадянка Херсона» за поданням Центру культурного розвитку «Тотем». Насправді, це історична подія, тому що геніальний Піросмані помер невизнаним у злиднях, а Херсон таки визнав свою «Піросмані» за життя, і тепер її ім'я буде в історії міста назавжди.



# ART & ЕКОЛОГІЯ

UcanUkraine - програма, в рамках якої було створено еко-мурали в 4 містах України. В Херсоні партнером програми, адміністратором конкурсу на кращий ескіз і координатором створення муралу став Центр культурного розвитку «Тотем».

Кожне з міст-учасників отримало свою стихію – вогонь, вода, земля, повітря. Херсону дісталася тема води, тому ми обрали стіну на вулиці Морській. На конкурс було подано 44 роботи. Авторка малюнку, який переміг в конкурсі - херсонська художниця Світлана Юр'єва. Це перший мурал такого масштабу, який зроблений херсонцями від А до Я і не має відношення до політики. Він дуже органічно вписаний у середовище, і розповідає про гармонійне співіснування людини і природи, яке починається (або має починатися) з дитинства. Називається мурал «Колискова Чайковського».

В Бердянську автором еко-муралу також став херсонський дизайнер Дмитро Балинь. Його робота також набрала багато голосів у Херсоні, а ще вона дуже сподобалася мешканцям Бердянська, тому автор подарував її іншому місту.



БУЛО



ЗАРАЗ

# ART & ІСТОРІЯ

## Ленд-арт в Дозорній вежі (вежі Вітовта).

Ця мистецька акція є продовженням нашої співпраці з ГО «Культурний центр Україна-Литва».

14 червня в Литві називають Днем скорботи і надії. У червні 1941 року в цей день почалися масові депортації, і за 12 років з країн Балтії на спецпоселення було відправлено понад 203 тисячі людей. Цю дату Культурний центр Україна-Литва вирішив відзначити облаштуванням території навколо «підопічного» об'єкту спільної історичної і культурної спадщини двох країн. «Вітовтова вежа» – єдина збережена оборонна споруда часів литовського панування, об'єкт культурної спадщини національного значення. Розташована біля села Веселе Бериславського району Херсонської області і занесена в реєстр об'єктів культурної спадщини національного значення в результаті тривалої адвокаційної кампанії.

Місце навколо вежі ідеально підходить для ленд-арту, але в цей день ми вирішили прикрасити її всередині концептуальним ленд-артом «По спіралі».

... Кажуть, історія розвивається по спіралі, а кожне життя – це мікрокосм, маленька галактика серед тисяч інших. Життя людей переплітаються, складаються в мозаїку. Ця мозаїка опиняється під ногами. Люди затопчуть і забудуть. Час знищить імена і тендітні сліди. Час – пісок, який сиплеться в наших внутрішніх годинниках тільки вниз, ніколи вгору. Проте ми все одно піднімаємо голову. З криниці Вежі дивимося в небо, слухаємо землю під ногами – і чуємо ці життя тихим шелестінням піску. Все по спіралі ...



## Перформанс на городищі Тягин

Фортеця Тягин – пам'ятка археології національного значення, розташована у мальовничому місці, на березі притоки Дніпра. Це потенційний туристичний магніт не лише для внутрішнього, але й для міжнародного культурного туризму, адже залишки оборонних споруд відносяться до часів Великого князівства Литовського і кримського ханства, а у 1492 році під стінами Тягина запорозькими козаками був захоплений і знищений турецький корабель, що прийнято вважати першою згадкою про козаків і датою заснування запорозького козацтва.

Фортеця Тягин – це точка перетину різних культур. Її безумовна історична цінність підтверджена науковцями: за останні 5 років тут було зроблено знакові для історії України археологічні відкриття, які остаточно спростовують міф про цивілізаційну роль Російської імперії в Північному Причорномор'ї у 18 столітті і доводять, що розвинений торговельний і культурний центр тут був вже у 14-15 столітті.

Першою знахідкою археологів були середньовічні литовські хрестоподібні металеві накладки на сумки – і це підштовхнуло нас до створення перформансу на місці фортеці.

# ART & НАЦІОНАЛЬНІ ПОДІЇ

## ■ Dream Гогольфест

ГОГОЛЬFEST — щорічний мультидисциплінарний міжнародний фестиваль сучасного мистецтва, який увійшов у 20 найкращих фестивалів Європи по рейтингу EFFE (Europe for Festivals, Festivals for Europe) та отримав офіційний лейбл. Програма фестивалю складається з п'яти напрямків: театр, музика, кіно, література та візуальне мистецтво.

У 2020 році Херсон став локацією найвідомішого і наймасштабнішого фестивалю сучасного мистецтва в Україні. Цьому передувала величезна робота, які тривала з початку року. Однією з основних локацій фестивалю став Urban CAD і Ангар (3-х поверхова будівля колишнього вентиляційного цеху). Саме тут Центр культурного розвитку «Тотем» працював над створенням візуальної програми фестивалю, темою якого було обрано DREAM – і сон, і мрія одночасно.

До участі у Dream Гогольфест ми запросили до участі художників з Херсону, Одеси, Києва, і разом створили в цеху тотальну інсталяцію «Сни Гекати».

«Сни Гекати» – це проєкт, який мовою сучасного мистецтва розповідає начебто стародавню історію про землі, які зараз є Херсонщиною, але раптом ця історія виявляється розповіддю про нас самих – тут і зараз, зовсім в інших, сучасних реаліях.



«Земля під густим лісом» – Гілея, таємничий гай на території Скіфії, в пониззі Борисфена. Тут знаходилося святилище Гекати – богині місячного сяйва і потойбіччя, покровительки ночі, істоти з трьома головами, яка з'являлася на перехрестях, в оточенні духів... Також в лісі Гілея знаходилася печера загадкової змієногої діви, яка заманила в свою печеру Геракла і народила від нього трьох синів – Агафірса, Гелона і Скіфа. Від молодшого і найсильнішого почався рід скіфів, і це одна з найкрасивіших легенд Херсонщини. Що насправді стоїть за цією легендою і що нам залишається, коли руйнуються міфи?

Тотальна інсталяція «Сни Гека-ти» протягом фестивалю існувала в форматі work-in-progress, постійно доповнювалася і трансформувалася. Для відвідувачів було проведено безкоштовні кураторські екскурсії, які тривали ще протягом місяця після завершення фестивалю.

В рамках перформативної програми фестивалю відбулася колаборація PLOT/Insight/Totem/Плейбек-театр «Suncity»

Кожна група представила свої напрацювання, думки та ідеї у перший день перформативної програми. А на другий день артисти показали спільні перформанси. Працюючи у колаборації, митці-перформери шукали спільну мову висловлення. Ці проекти створювалися безпосередньо для фестивалю і можливість побачити їх була унікальною.



## Капсули

Ініціатор проекту - Благодійний фонд «Право на захист». В рамках проекту в 5 містах України (Київ, Дніпро, Івано-Франківськ, Сєверодонецьк, Одеса, Херсон) відбулася виставка, присвячена творчості різьбяра з Луганська В'ячеслава Козака. Майстер, який до війни досліджував і відтворював дерев'яне оздоблення галеонів Франції, з початком військової агресії на Сході України занурився у традиційні українські дерев'яні ікони. Виставка стала результатом доволі складних та емоційно важких зустрічей людей, які в силу різних обставин та подій фізично опинились по різні сторони від лінії розмежування на Сході України. Нашим завданням було розповісти історію людини, яка, попри реальні фізичні обмеження та блоки, продовжує лінкувати та зв'язувати наші усамітнені та поляризовані капсули.

Центр культурного розвитку «Тотем» розробив унікальну концепцію виставкового проекту, маючи лише один артефакт – дерев'яну ікону, яка зберігалася у Києві (інші роботи майстра не вдалося вивезти з непідконтрольних територій). Ми створили інсталяцію, яка поєднує в собі і фото, і документальні матеріали, і оригінальний витвір майстра, і проекцію на фасад будівлі.

Презентація проекту «Капсули» в Херсоні відбулася 26 вересня 2020 року.

Цією виставкою-акцією ми відкрили потенціал нового арт-простору в Херсоні. У незвичному форматі презентації традиційного (на перший погляд) мистецтва воно набувало нових сенсів.



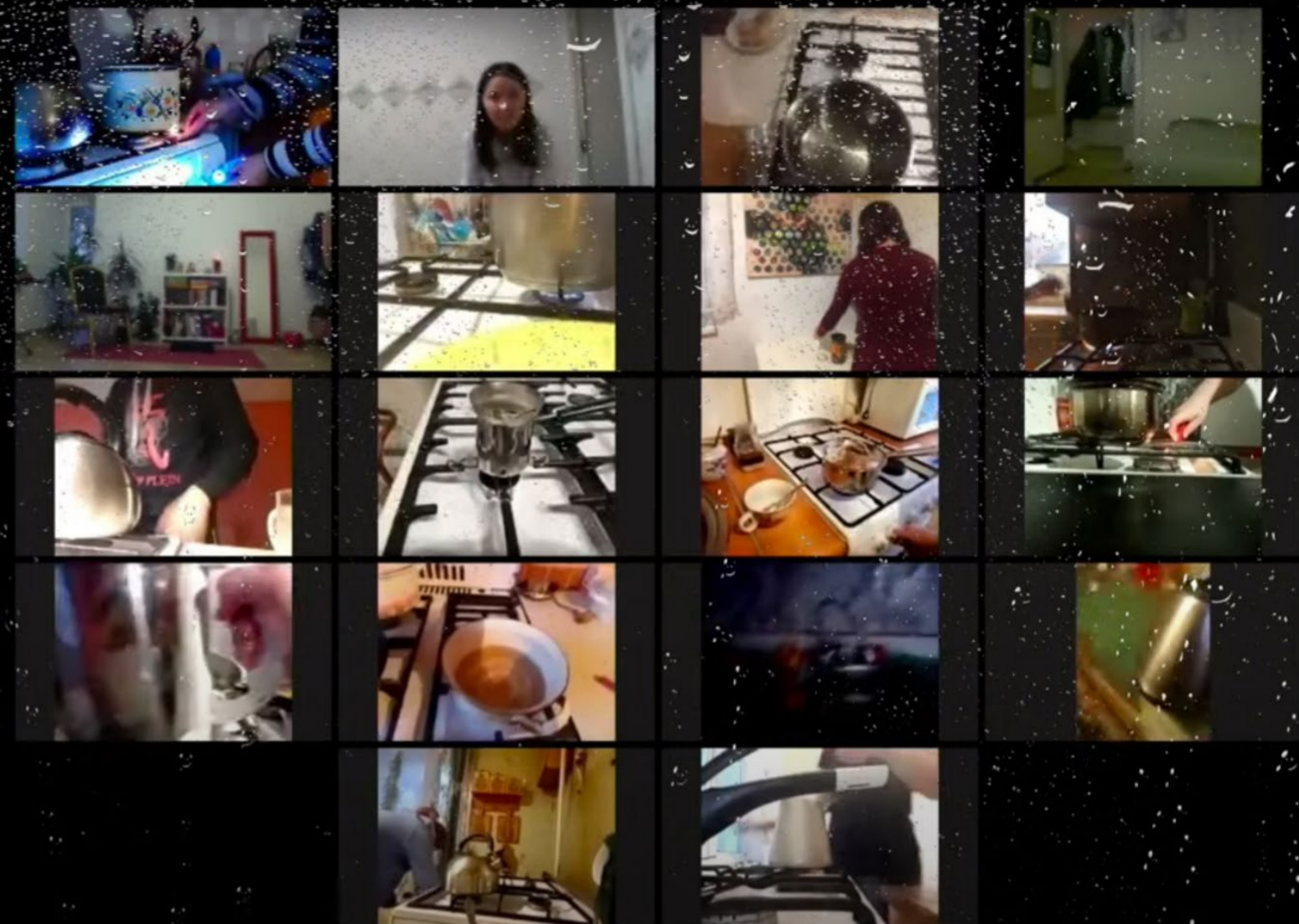
# АРТ & ЦИФРОВИЙ СВІТ

## Онлайн-флешмоб ALAMBARI #TogetherAtTheSameTime [Genesis].

Dream Гогольфест у Херсоні став не лише успішним кейсом співпраці нашої команди з потужним фестивалем. Він став початком нових творчих ініціатив – таких, як онлайн-флешмоб ALAMBARI #TogetherAtTheSameTime [Genesis], розроблений під час дії карантинних обмежень і локдауну – часу, коли ми опинилися замкненими у своїх квартирах.

Центр культурного розвитку «Тотем» залучив херсонців до масштабного експерименту, який розробила «Лабораторія цифрових рішень» команди Гогольфест. 11-хвилинний онлайн-флешмоб під трек «ДахаБраха» – це був новий досвід спільної медитації, момент, коли небо з різних вікон стає чимось єдиним. Нова точка проекту. Нове занурення з новими учасниками. Нова мить єднання.

ALAMBARI #TogetherAtTheSameTime [Genesis]



ALAMBARI #TogetherAtTheSameTime [Genesis]





# ART & OSBITA

Один з основних напрямків роботи Центру культурного розвитку «Тотем» - неформальна освіта для широкої аудиторії. Ми працюємо для того, щоб кожен мав змогу підвищити свій культурний рівень, а також для того, щоб херсонці долучалися до світових культурних трендів.

Цього року освітня програма відбулася в лекторії Urban CAD. Її основним фокусом було переосмислення пост-індустріальної спадщини.



## Кривий Ріг як мекка індустріального туризму 28 червня 2020 р.

У минулому році ми познайомилися з командою ГО «Урбаністичне місто», яка відкрила для нас Кривий Ріг. Раніше хотілося якнайшвидше проїхати через нього і забути як страшний сон. Тепер хочеться повернутися туди, і не просто повернутися, а зібрати експедицію фотографів, митців, перформерів. Що змінилося і як це можливо? Про це розповіли представниці ГО «Агенція розвитку "Урбаністичне місто", управління економіки виконкому Криворізької міської ради, управління розвитку підприємництва виконкому Криворізької міської ради, програми "Консалтинг та маркетинг", КП "Інститут розвитку міста Кривого Рогу".



## Індустріалізація в мистецтві

Частина 1. 18-20 століття.

Дата проведення: 1 серпня 2020 р.

Частина 2. Кінець 20-го – початок 21-го століття. Дата проведення: 15 серпня 2020 р.

Чи дійсно може художник надихнутися індустріальною естетикою, чи реальність примушує його зображувати те, що неминуче постає перед очима? Ці лекції були не лише спробою занурення в історичний та мистецький експерт, але й можливістю обговорити цю неоднозначну, але безумовно цікаву тему.

## Мистецтво і колективна пам'ять: як зламати історію

27 вересня 2020 р.

Лекція про те, як колективна пам'ять знаходить відображення у мистецтві, як «працює» історична та культурна пам'ять. Це речі дуже багатоскладові, але саме вони визначають, ким ми себе відчуваємо, як реагуємо, через яку оптику бачимо реальність. Перевірити цю свою «оптику» ми змогли під час розмови з експертом, який має величезний досвід і згодився ним поділитися – Максимом Єлігулашвілі.

Максим Єлігулашвілі - фасилітатор діалогів, тренер та дизайнер освітніх продуктів. Активно адаптує та використовує мистецькі інструменти для роботи з ціннісними та ідентичнісними конфліктами, історичною пам'яттю. З 2014 розробляє дизайн та фасилітує діалогові заходи за підтримки Офісу Координатора Проєктів ОБСЄ в Україні, HD, R2P та інших міжнародних та національних організацій.

# ПОШИРЕННЯ ДОСВІДУ ЦЕНТРУ «ТОТЕМ»

## Тематична зустріч «Ревіталізація урбаністичних просторів: як забезпечувати розвиток де-індустріалізованих територій»

29 жовтня 2020 р.

Метою зустрічі було презентувати та обговорити наявні позитивні практики та інструменти роботи з постіндустріальною спадщиною, шляхів та моделей трансформації індустріальних просторів та спадку у ресурс для спільнот та громад. Обговорення стосувалося можливостей активізацію людей, ініціативних груп, громадських організацій та бізнесу навколо трансформації постіндустріальних просторів. Також завданням було визначити ключові бар'єри та ризики у роботі з трансформацією урбаністичних просторів для ініціаторів та громади.

Організатори: Організація Об'єднаних Націй, Європейський Союз (ПРЯМУЄМО РАЗОМ)

**Ревіталізація урбаністичних просторів: як забезпечувати розвиток де-індустріалізованих територій**

29/10 11:00

**ЛІВЕ**

**Олена Афанасьєва**  
Голова ГО Центр культурного розвитку "Тотем"

**Юлія Овчаренко**  
менеджерка культури, ГО Культура Медіальна, Співзасновниця Центру сучасної культури у Дніпрі (DCCC)

**Віта Базан**  
координатор «Вимірювач» (багатофункціонального простору на базі заводу «Електровимірювач» у Житомирі)

Спікери:

- **Олена Афанасьєва**, голова Центру культурного розвитку «Тотем», арт-директорка креативного постору «УрбанСАД», Херсон
- **Віта Базан**, координатор «Вимірювач» (багатофункціонального простору на базі заводу Електровимірювач у Житомирі)
- **Анастасія Пономарьова** – архітекторка, урбаністка, співзасновниця урбаністичної агенції Urban Curators.

23/12

11:00-12:30

[круглий стіл]

## КРЕАТИВНІ ІНДУСТРІЇ ДЛЯ КУЛЬТУРНИХ ЗМІН



**Олесь Пограничний**  
голова Капітули журналу «І» (Львів)



**Олена Афанасьєва**  
керівник Центру культурного розвитку «Тотем» (Херсон)



Kingdom of the Netherlands

УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД



ЦЕНТР  
КУЛЬТУРНОГО МЕНЕДЖМЕНТУ



КУЛЬТУРА  
ЗАКОННОСТІ  
В УКРАЇНІ

Під час зустрічі учасники і учасниці отримали необхідну інформацію, приклади добрих практик та контакти організацій та ініціативних груп, досвід яких може допомогти у посиленні потенціалу місцевих ОГС у адвокації, здійсненні ініціатив направлених на розбудову соціальної згуртованості та захисту вразливих груп. Результати обговорення узагальнено у спеціальному звіті, що може стати підґрунтям для розробки власних, або втілення вже перевірених інноваційних рішень у сфері захисту прав вразливих груп, підвищення рівня соціальної згуртованості. Дискусія та фасилітована робота в групі стали майданчиком з обговорення місцевих експертів, основою для обміну досвідом, успішними практиками та засобом подальшого мережування.

Організатор заходу: Програма ООН із відновлення та розбудови миру. Програму реалізують чотири агентства ООН: Програма розвитку ООН (ПРООН), Структура ООН з питань гендерної рівності та розширення прав і можливостей жінок (ООН Жінки), Фонд ООН у галузі народонаселення (UNFPA) і Продовольча та сільськогосподарська організація ООН (ФАО).

*Програму підтримують дванадцять міжнародних партнерів: Європейський Союз (ЄС), Європейський інвестиційний банк (ЄІБ), а також уряди Великої Британії, Данії, Канади, Нідерландів, Німеччини, Норвегії, Польщі, Швейцарії, Швеції та Японії.*



**«Арт-активізм для ОГС: креативні елементи адвокації, які допомагають стати помітнішими».**

Відкритий майстер-клас в рамках ІХ Форуму розвитку громадянського суспільства «Імунітет до ілюзій».

**17 грудня 2020 р.**

Майстер-клас від Центру культурного розвитку «Тотем» для обмеженої кількості зареєстрованих учасників відбувся в офлайновому форматі арт-просторі Freedom і транслювався в онлайн на всі регіони України.

Під час лекції і майстер-класу ми говорили про те, що комерційна реклама стає все більш креативною, а інформаційні потоки – дедалі щільнішими. Обговорювали питання, як громадській організації з її розумними активностями та непростими кампаніями не загубитися у цьому вирі? Як достукатися до людей, як викликати правильні (а до того ж ще й стійкі) емоції і асоціації? Як зробити так, щоб депутати проголосували за потрібне рішення, і чи може у цьому допомогти креативність? Однозначно може! Ми розповіли про наші успішні кейси поєднання арт-активізму з кампаніями едвокасі і розкрили трошечки секретів і рецептів нашої креативності.

**«Креативні індустрії для культурних змін»,  
онлайн круглий стіл.**

**23 грудня 2020 р.**

Доповідачі – **Олесь Пограничний**, голова Капітули журналу «І» (Львів), і **Олена Афанасьєва**, голова Центру культурного розвитку «Тотем» (Херсон).

Основні питання, які обговорювалися:

- Як культурні і креативні індустрії можуть каталізувати бажані культурні зміни у суспільстві?
- Чи впливає на такі зміни український сектор культури?
- Що і як можна робити краще?

*Захід відбувся в рамках проекту «Культура законності» ГО «Центр культурного менеджменту» (м.Львів) за підтримки Посольства Королівства Нідерландів та Українського культурного фонду.*

# Фінансова звітність за 2020 рік

10101911 25644610

Відомість про одержання (штамп контролюючого органу, до якого подається Звіт про використання доходів (прибутків) неприбуткової організації)

ГОЛОВНЕ УПРАВЛІННЯ ДПС У ХЕРСОНСЬКІЙ ОБЛАСТІ, АВТОНОМНІЙ РЕСПУБЛІЦІ КРИМ ТА М. СЕВАСТОПОЛІ, ХЕРСОНСЬКА ДЕРЖАВНА ІНСПЕКЦІЯ ЗАКОННОСТІ ТА ПРАВОПОРЯDKУ

Звіт про використання доходів (прибутків) неприбуткової організації за 2020 рік

Звітний (податковий) період 2020 року

Звітний (податковий) період, що уточнюється року

Неприбуткова установа (організація): **Громадська організація "Центр культурного розвитку "Тотем"**

Код згідно з ЄДРПОУ: **25644610** Код виду економічної діяльності (КВЕД): **94.12**

Податкова адреса: **ХЕРСОНСЬКА ОБЛ., м.Херсон, вул.Молодіжна, буд.2-А**

Рішення про включення неприбуткової організації до Реєстру неприбуткових установ та організацій дата: **03.01.2017 № 1721034600132**

Ознака неприбутковості організації: **0032**

2103 ГОЛОВНЕ УПРАВЛІННЯ ДПС У ХЕРСОНСЬКІЙ ОБЛАСТІ, АВТОНОМНІЙ РЕСПУБЛІЦІ КРИМ ТА М. СЕВАСТОПОЛІ, ХЕРСОНСЬКА ДПІ (ХЕРСОНСЬКИЙ РАЙОН)

Показники	Код рядка	Сума
1	2	3
<b>Частина I</b>		
<b>Доходи неприбуткової організації (сума рядків 1.1 – 1.11)</b>	<b>1</b>	<b>142260</b>
фактично одержане фінансування бюджетної установи (організації) за загальним фондом	1.1	-
залишки коштів бюджетної установи (організації) на спеціальних рахунках, що перейшли з попереднього року	1.2	-
доходи, одержані бюджетною установою (організацією), що зараховані на рахунки спеціального фонду цієї установи (організації) згідно із затвердженим у встановленому порядку кошторисом	1.3	-
дотації (субсидії), фінансування, отримані з державного або місцевого бюджетів, державних цільових фондів або у межах технічної допомоги	1.4	-
вартість активів (коштів або майна), вартість товарів (робіт, послуг), отриманих для реалізації мети (цілей, завдань) та напрямів діяльності, визначених установчими документами, та/або для здійснення неприбуткової (добродійної) діяльності, передбаченої законом для релігійних організацій	1.5	142260
надходження у вигляді безповоротної фінансової допомоги, добровільних пожертвувань, милосердя тощо, у тому числі:	1.6	-
благодійна допомога	1.6.1	-
гуманітарна допомога	1.6.2	ГД
суми коштів або вартості спеціальних засобів індивідуального захисту (касок, бронежилетів, виготовлених відповідно до військових стандартів), технічних засобів спостереження, лікарських засобів та медичних виробів, засобів особистої гігієни, продуктів харчування, предметів речового забезпечення, а також інших товарів, виконаних робіт, наданих послуг за переліком, що визначається Кабінетом Міністрів України, які добровільно перераховані (передані) Збройним Силам України, Національній гвардії України, Службі безпеки України, Службі зовнішньої розвідки України, Державній прикордонній службі України, Міністерству внутрішніх справ України, Управлінню державної охорони України, Державній службі спеціального зв'язку та захисту інформації України, іншим утворенням відповідно до законів України військовим формуванням, їх з'єднанням, військовим частинам, підрозділам, установам або організаціям, що утримуються за рахунок коштів державного бюджету, для потреб забезпечення проведення антитерористичної операції	1.6.3	-
разові, періодичні, цільові внески та відрахування засновників і членів	1.7	-
сума коштів, які надходять до пенсійних фондів у вигляді внесків на недержавне пенсійне забезпечення	1.8	-
пасивні доходи	1.9	-
вартість активів, отриманих у разі припинення юридичної особи (у результаті її ліквідації, злиття, поділу, приєднання або перетворення)	1.10	-
інші доходи	1.11	-
<b>Видатки (витрати) неприбуткової організації (сума рядків 2.1 – 2.6)</b>	<b>2</b>	<b>113040</b>
сума видатків (витрат) бюджетної установи (організації) за загальним фондом відповідно до затверджених в установленому порядку кошторисів	2.1	-
сума видатків (витрат) бюджетної установи (організації) за спеціальним фондом відповідно до затверджених в установленому порядку кошторисів	2.2	-
вартість активів (коштів або майна), вартість товарів (робіт, послуг), використаних (переданих) для фінансування видатків на утримання неприбуткової організації, реалізації мети (цілей, завдань) та напрямів	2.3	113040

діяльності, визначених її установчими документами, та/або для здійснення неприбуткової (добродійної) діяльності, передбаченої законом для релігійних організацій										
безповоротна фінансова допомога, добровільні пожертвування, милосердя тощо, у тому числі:	2.4	-								
благодійна допомога	2.4.1	-								
гуманітарна допомога	2.4.2	ГД								
суми коштів або вартості спеціальних засобів індивідуального захисту (касок, бронежилетів, виготовлених відповідно до військових стандартів), технічних засобів спостереження, лікарських засобів та медичних виробів, засобів особистої гігієни, продуктів харчування, предметів речового забезпечення, а також інших товарів, виконаних робіт, наданих послуг за переліком, що визначається Кабінетом Міністрів України, які добровільно перераховані (передані) Збройним Силам України, Національній гвардії України, Службі безпеки України, Службі зовнішньої розвідки України, Державній прикордонній службі України, Міністерству внутрішніх справ України, Управлінню державної охорони України, Державній службі спеціального зв'язку та захисту інформації України, іншим утворенням відповідно до законів України військовим формуванням, їх з'єднанням, військовим частинам, підрозділам, установам або організаціям, що утримуються за рахунок коштів державного бюджету, для потреб забезпечення проведення антитерористичної операції	2.4.3	-								
вартість активів, переданих іншим неприбутковим організаціям або зарахованих до бюджету в результаті ліквідації (злиття, поділу, приєднання або перетворення)	2.5	-								
інші видатки (витрати)	2.6	-								
<b>Частина II</b>										
Сума операції (операцій) нецільового використання активів, у тому числі:	3	-								
гуманітарна допомога	3.1	ГД								
вартість активів (коштів або майна), вартість товарів (робіт, послуг), які використані на цілі, інші, ніж фінансування видатків на утримання неприбуткової організації, реалізації мети (цілей, завдань) та напрямів діяльності, визначених установчими документами, та/або для здійснення неприбуткової (добродійної) діяльності, передбаченої законом для релігійних організацій	3.2	-								
Збільшення (зменшення) податкового зобов'язання звітного (податкового) періоду, що уточнюється (позитивне (від'ємне) значення (рядок 6 - рядок 6 Звіту про використання доходів (прибутків) неприбуткової організації, який уточнюється), або рядок 7 таблиці 2 додатка ВП до рядків 7-9 Звіту про використання доходів (прибутків) неприбуткової організації (+, -) Доходи (прибутки) або їх частини, що розподілені серед засновників (учасників), членів неприбуткової організації, працівників (крім оплати їхньої праці, нарахування єдиного соціального внеску), членів органів управління та інших пов'язаних з ними осіб	4	-								
Об'єкт оподаткування (рядок 3 + рядок 4)	5	-								
Податкове зобов'язання з податку на прибуток підприємств (рядок 5 x 18% /100)	6	-								
<b>Виправлення помилок<sup>3</sup></b>										
Збільшення (зменшення) податкового зобов'язання звітного (податкового) періоду, що уточнюється (позитивне (від'ємне) значення (рядок 6 - рядок 6 Звіту про використання доходів (прибутків) неприбуткової організації, який уточнюється), або рядок 7 таблиці 2 додатка ВП до рядків 7-9 Звіту про використання доходів (прибутків) неприбуткової організації (+, -)	7	-								
Сума штрафу (5 %) при відображенні недоплати у складі Звіту про використання доходів (прибутків) неприбуткової організації, який подяється за звітний (податковий) період, що настає за періодом, у якому виявлено факт заниження податкового зобов'язання (рядок 8 таблиці 2 додатка ВП до рядків 7-9 Звіту про використання доходів (прибутків) неприбуткової організації)	8	-								
Пеня, нарахована на виконання вимог підпункту 129.1.3 пункту 129.1 статті 129 глави 12 розділу II Податкового кодексу України, або рядок 9 таблиці 2 додатка ВП до рядків 7-9 Звіту про використання доходів (прибутків) неприбуткової організації	9	-								
Сума штрафу (3 %) при відображенні недоплати в уточнюючому Звіті про використання доходів (прибутків) неприбуткової організації (рядок 7 x 3 %)	10	-								
<b>Навчальність додатків<sup>4</sup></b>	<b>ГД<sup>5</sup></b>	<b>ВП</b>								
		<b>±З<sup>6</sup></b>								
		<b>+</b>								
Навчальність поданих до Звіту про використання доходів (прибутків) неприбуткової організації додатків – форм фінансової звітності	Баланс (Звіт про фінансовий стан)	Звіт про фінансові результати (Звіт про сукупний дохід)	Звіт про рух грошових коштів	Звіт про власний капітал	Примітки до річної фінансової звітності	Фінансовий звіт суб'єкта малого підприємництва	Звіт про фінансові результати	Спрощений фінансовий звіт суб'єкта малого підприємництва	Звіт про фінансові результати	Звіт про результати фінансової діяльності <sup>7</sup>
	-	+								
Доповнення до Звіту про використання доходів (прибутків) неприбуткової організації (заповнюється і подяється відповідно до пункту 46.4 статті 46 глави 2 розділу II Податкового кодексу України)										Навчальність доповнення <sup>8</sup>
№ з/п	Зміст доповнення									
1	-									

Інформація, наведена у Звіті про використання доходів (прибутків) неприбуткової організації та додатках до нього, є достовірною.

Дата подання: 26.02.2021

# Фінансова звітність за 2020 рік

## 2. Звіт про фінансові результати

за Рік 2020 р.  
Форма N 2-мс

Код за ДКУД 1801007

Стаття	Код рядка	За звітний період	За попередній період
1	2	3	4
Чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	2000	-	-
Інші доходи	2160	142.3	160.5
Разом доходи (2000 + 2160)	2280	142.3	160.5
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг)	2050	( - )	( - )
Інші витрати	2165	( 113.0 )	( 154.9 )
Разом витрати (2050 + 2165)	2285	113.0	154.9
Фінансовий результат до оподаткування (2280 - 2285)	2290	29.3	5.6
Податок на прибуток	2300	( - )	( - )
Витрати (доходи), які зменшують (збільшують) фінансовий результат після оподаткування	2310	-	-
Чистий прибуток (збиток) (2290 - 2300 - (+) 2310)	2350	29.3	5.6

Керівник

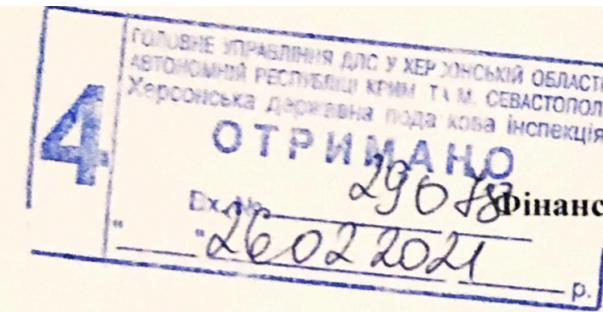
О. В. Афанасьєва

(підпис) (ініціали, прізвище)

Головний бухгалтер

Л. М. Кушнір

(підпис) (ініціали, прізвище)



Додаток 2  
до Національного положення (стандарту) бухгалтерського обліку  
25 "Спрощена фінансова звітність"  
(пункт 4 розділу 1)

## Фінансова звітність мікропідприємства

Підприємство Громадська організація "Центр культурного розвитку "Тотем"

Територія М. ХЕРСОН

Організаційно-правова форма господарювання ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ

Вид економічної діяльності Діяльність професійних громадських організацій

Середня кількість працівників, осіб 0

Одиниця виміру: тис. грн з одним десятковим знаком

Адреса, телефон ХЕРСОНСЬКА ОБЛ., м.Херсон, вул.Молодіжна, буд.2-А

КОДИ	Дата (рік, місяць, число)		
	2021	02	26
за СДРПОУ	25644610		
за КОАТУУ	6510100000		
за КОПФГ	460		
за КВЕД	94.12		

0552266072

1. Баланс на 31.12.2020 р.

Форма N 1-мс Код за ДКУД 1801006

Актив	Код рядка	На початок звітного року	На кінець звітного періоду
1	2	3	4
<b>I. Необоротні активи</b>			
Основні засоби:	1010	181.8	179.3
первісна вартість	1011	362.9	367.1
знос	1012	( 181.1 )	( 187.8 )
Інші необоротні активи	1090	-	-
Усього за розділом I	1095	181.8	179.3
<b>II. Оборотні активи</b>			
Запаси	1100	-	-
Поточна дебіторська заборгованість	1155	-	-
Гроші та їх еквіваленти	1165	476.7	523.5
Інші оборотні активи	1190	-	-
Усього за розділом II	1195	476.7	523.5
Баланс	1300	658.5	702.8
<b>Пасив</b>			
<b>I. Власний капітал</b>			
Капітал	1400	658.5	702.8
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	1420	-	-
Неоплачений капітал	1425	( - )	( - )
Усього за розділом I	1495	658.5	702.8
<b>II. Довгострокові зобов'язання, цільове фінансування та забезпечення</b>			
<b>III. Поточні зобов'язання</b>			
Короткострокові кредити банків	1600	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за:	1615	-	-
товари, роботи, послуги	1615	-	-
розрахунками з бюджетом	1620	-	-
розрахунками зі страхування	1625	-	-
розрахунками з оплати праці	1630	-	-
Інші поточні зобов'язання	1690	-	-
Усього за розділом III	1695	0.0	0.0
Баланс	1900	658.5	702.8